

Súd: Okresný súd Trenčín
Spisová značka: 20Csp/64/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3116217056
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 03. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Peter Hvizdoš
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2018:3116217056.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trenčín sudcom Mgr. Petrom Hvizdošom v spore žalobcu: KRUK Česká a Slovenská republika s.r.o., IČO: 24785199, so sídlom Hradec Králové, Československé armády 954/7, Česká republika, právne zastúpeného Advokátska kancelária Gallo s.r.o., so sídlom Martin, Jilemnického 30 proti žalovaným: 1/ P. V., nar. 23.X.XXXX, trvale bytom N., štátnemu občanovi SR, 2/ M. V., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom W. XX, štátnej občiansky SR, o zaplatenie X.XXX,XX Eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Žalovaní 1/ a 2/ sú povinní zaplatiť spoločne a nerozdielne žalobcovi sumu 1.996,89 Eur s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 1.996,89 Eur od 17.7.2015 do zaplatenia, a to v mesačných splátkach po 50 Eur zročných vždy do 25.teho dňa v mesiaci, počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozsudku, až do úplného vyrovnania dlhu, so stratou výhody splátok v prípade neuhradenia čo i len jednej z nich.

II. Vo zvyšku súd žalobu zamietla.

III. Žalovaní 1/, 2/ majú proti žalobcovi nárok na náhradu trov konania v rozsahu 19,54%.

odôvodnenie:

1. Žalobca požiadal súd, aby žalovaných 1/, 2/ zaviazal spoločne a nerozdielne zaplatiť mu sumu X.XXX,XX Z. s úrokom z omeškania vo výške X,XX % ročne zo sumy X.XXX Z. od XX.X.XXXX do zaplatenia. D. odôvodnil tým, že na základe zmluvy o splátkovom úvere č. XXXXXXXXX, ktorú uzavreli dňa XX.XX.XXXX žalovaní X/, 2/ so B. sporiteľňou, a.s., poskytla Slovenská sporiteľňa, a.s. (ďalej aj „SLSP, a.s.“) žalovaným úver v sume 5.000 Eur, ktorý sa žalovaní zaviazali uhrádzať spolu s dohodnutým úrokom v 119 mesačných splátkach vo výške 78,02 Eur. Neoddeliteľnú súčasť zmluvy tvoria všeobecné obchodné podmienky SLSP, a.s.. Žalovaní porušili svoje povinnosti podľa zmluvy, omeškali sa s úhradou splátok. SLSP, a.s. vyzvala žalovaných k úhrade, no keďže žalovaní omeškané splátky nevyrovnali, SLSP, a.s. dňa X.X.XXXX žalovaným písomne oznámila, že na základe všeobecných obchodných podmienok vyhlasuje predčasnú splatnosť úveru a žiada o okamžité splatenie úveru. Pôvodný veriteľ pohľadávku zo zmluvy postúpil žalobcovi na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa XX.X.XXXX s tým, že o postúpení pohľadávky postupca upovedomil žalovaného oznámením. Pohľadávka ku dňu postúpenia pohľadávky predstavovala istinu vo výške X.XXX,XX Z., úrok vo výške XXX,XX Z., úrok z omeškania vo výške XX,XX Eur. Napriek predžalobnej výzve žalobcu žalovaní žalobcovi neuhradili žiadnu sumu dlhu. Preto sa žalobca obrátil na súd.

2. Žalobca na výzvu súdu v písomnom podaní zo dňa XX.XX.XXXX uviedol, že žalovaní titulom úveru uhradili XX splátok v celkovej sume X.XXX,XX Z., pričom poslednú splátku uhradili dňa XX.X.XXXX. Z úhrad bola započítaná suma vo výške XXX,XX Z. na istinu pohľadávky, suma vo výške X.XXX,XX Z. na

úrok z celkovej výšky úrokov X.XXX,XX Z., suma vo výške XX,XX Z. na poplatky za správu úveru XX x X,XX Z., suma vo výške XX Z. na poplatky za upomienky X x XX Z.. F., že uplatnená suma sa skladá aj z úroku z omeškania vo výške XX,XX Z., počítaného z neuhradených splátok z úveru pri sadzbe 8% ročne až do dátumu postúpenia pohľadávky.

3. D. sa k žalobe písomne nevyjadrili. Súd žalobu doručil žalovanému 1/ postupom podľa § 116 ods. 2 Zákona č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“) zverejnením na úradnej tabuli súdu, pretože napriek vykonanému šetreniu prostredníctvom príslušných úradov sa nepodarilo zistiť adresu skutočného pobytu žalovaného 1/.

4. Vec bola prejednaná podľa § 180 CSP v neprítomnosti žalobcu, jeho právneho zástupcu a žalovaného 1/. Strany boli na pojednávanie riadne a včas predvolané, o odročenie pojednávania nežiadali.

5. Súd na pojednávaní vykonal dokazovanie výsluchom žalovanej X/, oboznámením zmluvy o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXX zo dňa XX.XX.XXXX, štandardných európskych informácií o spotrebiteľom úvere, všeobecných obchodných podmienok B., a.s. (ďalej aj „M.“), výzvy B., a.s. zo dňa XX.X.XXXX, oznámenia o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zo dňa X.X.XXXX s fotokópiami neprevzatých zásielok od žalovaných, oznámenia o postúpení pohľadávky zo dňa X.XX.XXXX, predžalobnej výzvy zo dňa XX.X.XXXX, poštového podacieho hárku z XX.X.XXXX, prehľadu úhrad na úver, výpisu z obchodného registra ohľadom žalobcu, písomných podaní žalobcu zo dňa XX.XX.XXXX, XX.X.XXXX, správ o pobyte žalovaných, zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa XX.X.XXXX, výňatku z jej prílohy č. 1, predvolania vo veci vedenej na Y. súde C. pod sp. zn. XXCsp/XX/XXXX a zistil nasledovný skutkový stav:

6. Žalovaní ako dlžníci uzavreli dňa XX.XX.XXXX so Slovenskou sporiteľňou, a.s. ako veriteľom zmluvu o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXX, na základe ktorej sa Slovenská sporiteľňa, a.s. zaviazala poskytnúť dlžníkom úver vo výške X.XXX Eur, a dlžníci sa zaviazali úver vrátiť veriteľovi s úrokmi pri úrokovej sadzbe vo výške XX,XX% ročne v pravidelných mesačných splátkach, a to v prvej splátke vo výške XX,XX eur do dňa XX.XX.XXXX, a od XX.XX.XXXX v splátkach vo výške XX,XX Z. mesačne, zročných vždy do XX. dňa v mesiaci, pričom konečná splatnosť úveru bola dňa XX.X.XXXX. T. percentuálna miera nákladov je uvedená vo výške XX,XX %, priemerná hodnota T. vo výške XX,XX%. E. čiastka spojená s úverom je uvedená vo výške X.XXX,XX Eur. Žalovaní sa zaviazali banke uhradiť spracovateľský poplatok v sume XXX Eur, a hradiť poplatok za správu úveru vo výške 2,99 Z. mesačne a poplatok za upomienku vo výške XX Eur. V zmluve sú žalovaní označení ich menom, priezviskom, rodným číslom, číslom občianskeho preukazu a adresou trvalého pobytu. Podľa čl. II bodu II. sú súčasťou úverovej zmluvy všeobecné obchodné podmienky účinné od X.X.XXXX, s ktorými sa dlžník oboznámil a zaviazal sa ich dodržiavať. Podľa čl. 7.6.1 VOP ak dôjde k porušeniu zmluvnej povinnosti alebo zmluvného dojednaní zo strany klienta, ak je klient v omeškanií so splatením splátky úveru, ktoré trvá viac ako tri mesiace, banka je oprávnená vyhlásiť mimoriadnu splatnosť úveru, t.j. požadovať splatenie pohľadávky zo zmluvy o úvere v lehote, ktorú určí banka v oznámení o mimoriadnej splatnosti. W. čl. 10.3. VOP Pri doručovaní písomností v poštovom styku sa zásielka považuje za doručенú v tuzemsku tretí deň po jej odoslaní a v cudzine siedmy deň po jej odoslaní, a to aj vtedy ak sa adresát o tejto skutočnosti nedozvie, alebo sa zásielka vráti ako nedoručená.

7. SLSP, a.s. výzvou zo dňa XX.X.XXXX vyzvala žalovaných 1/, 2/ , aby v lehote 15 dní od doručenia výzvy uhradili banke omeškané splátky ku dňu XX.X.XXXX vo výške X.XXX,XX Eur titulom úverovej zmluvy, a upozornila žalovaných na možnosť mimoriadneho zosplatnenia úveru. Z oznámenia SLSP, a.s. o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru adresovaného žalovaným 1/ a 2/ zo dňa X.X.XXXX bolo zistené, že SLSP, a.s. úver dňa X.X.XXXX na základe všeobecných obchodných podmienok predčasne zosplatnila pre porušenie zmluvy žalovanými. Z fotokópií neprevzatých zásielok od žalovaných vyplýva , banka oznámenie zaslala každému zo žalovaných dňa X.X.XXXX poštou na adresu ich pobytu uvedenú v zmluve o úvere, no vrátili sa banke neprevzaté dňa X.X.XXXX v odbernej lehote.

8. Dňa XX.X.XXXX uzavrela spoločnosť Slovenská sporiteľňa, a.s. ako postupca so žalobcom ako postupníkom zmluvu o postúpení pohľadávok. V W. č. X k D. o postúpení pohľadávok je ako predmet postúpenia uvedená aj pohľadávka voči žalovaným v celkovej výške X.XXX,XX Eur, ktorá vznikla zo zmluvy č. XXXXXXXXXX. W. pohľadávky oznámil pôvodný veriteľ žalovaným X/, 2/ listom zo dňa X.XX.XXXX.

9. Žalovaná na pojednávaní potvrdila, že si spolu s jej bývalým manželom (žalovaným X/) vzali od B. a.s. úver, ktorý použili na opravy v byte. V roku XXXX sa žalovaná 2/ s manželom rozviedla, avšak žalovaný 1/ sa nepodieľal na splácaní tohto úveru. Žalovaná 2/ bola v tom období práceneschopná dlhšiu dobu a úver nebola schopná splácať sama. Navyše sa starala o maloleté deti. Pokiaľ ide o výšku celkovej úhrady titulom úveru, tak môže zodpovedať pravde, že doteraz bola na úvere uhradená suma X.XXX,XX Eur. Žalovaná nie je schopná dlh uhrádzať vo vyšších splátkach ako XX Eur mesačne a ani jednorazovo. Žiadala o splátkový kalendár, na základe ktorého bude splácať úver v splátkach po XX Eur mesačne splatných vždy do 25. toho dňa v mesiaci. Momentálne je žalovaná 2/ práceneschopná už takmer rok. Má vážne problémy s kĺbami, chrbticou. Jej príjem predstavujú nemocenské dávky vo výške 320 až 330 Eur mesačne. Z príjmu vynakladá 100 Eur na bývanie, 100 Eur na stravu mesačne. Býva v dome svojej dcéry. Žalovaná 2/ obýva poschodie rodinného domu a jej dcéra s dvoma maloletými deťmi býva na prízemí. Na lieky na srdce, neurologické problémy, chrbticu, cukrovku vynakladá žalovaná 2/ mesačne 25 až 30 Eur mesačne. Žalovaná 2/ je nemajetná. Byt, ktorý vlastnila s bývalým manželom, musel byť predaný, pretože žalovaný 1/ bol zadlžený, chodili mu výzvy na zaplatenie dlhov, aj exekúcie. Žalovaná 2/ spláca po 35 Eur mesačne úver, ktorý si vzala za trvania manželstva od spoločnosti Cetelem Slovensko a.s. a má ho splácať ešte 3 roky. Žalovaný 1/ pracuje v Českej republike na neznámej adrese. Žalovaní 1/, 2/ sú dlžníkmi titulom ďalšieho úveru, ktorý si vzali od SLSP a.s. asi v roku 2010 a ohľadom tohto dlhu sa vedie na Okresnom súde Trenčín konanie pod sp. zn. 18Csp/13/2017.

10. Podľa ustanovenia § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 1 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy /ďalej len „zákon č. 129/2010 Z.z.“/ Spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. j/, k/ Zákona č. 129/2010 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:
písm. j/ ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
písm. k/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

Podľa § 11 ods. 1 písm. a/ Zákona č. 129/2010 Z.z. Poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

Podľa § 2 písm. a/ zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy Na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nakupuje výrobky alebo používa služby pre osobnú potrebu alebo pre potrebu príslušníkov svojej domácnosti.

Podľa § 52 ods. 1, ods. 2, ods. 3, ods. 4 Občianskeho zákonníka účinného v čase uzavretia zmluvy o úvere Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 524 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka Veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. S postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Podľa § 526 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka Postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi. Ak postúpenie pohľadávky oznámi dlžníkovi postupca, nie je dlžník oprávnený sa dožadovať preukázania zmluvy o postúpení.

Podľa § 92 ods. 8 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o postúpení pohľadávok Ak je napriek písomnej výzve banky alebo pobočky zahraničnej banky jej klient nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky, môže banka alebo pobočka zahraničnej banky svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"), aj bez súhlasu klienta. Toto právo banka alebo pobočka zahraničnej banky nemôže uplatniť, ak klient ešte pred postúpením pohľadávky uhradil banke alebo pobočke zahraničnej banky omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane jeho príslušenstva; to neplatí, ak súčet všetkých omeškaní klienta so splnením čo len časti toho istého peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky presiahol jeden rok. Pri postúpení pohľadávky je banka alebo pobočka zahraničnej banky povinná odovzdať postupníkovi aj dokumentáciu o záväzkovom vzťahu, na ktorého základe vznikla postúpená pohľadávka; banka alebo pobočka zahraničnej banky môže postupníkovi poskytnúť informáciu o jednotlivých iných záväzkových vzťahoch medzi bankou alebo pobočkou zahraničnej banky a klientom len za podmienok a v rozsahu ustanovených týmto zákonom.

11. Z vykonaného dokazovania bolo preukázané, že dňa XX.XX.XXXX bola medzi SLSP, a.s. ako veriteľom a žalovanými ako dlžníkmi uzavretá zmluva o splátkovom úvere podľa ustanovenia § 497 a nasl. Obchodného zákonníka. Uvedená zmluva je zároveň spotrebiteľskou zmluvou podľa zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a podľa § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, pretože súdu je z rozhodovacej činnosti známe, že obdobné zmluvy veriteľ uzatváral s dlžníkmi vo viacerých prípadoch, a z textu predmetnej zmluvy a všeobecných obchodných podmienok SLSP, a.s., ktoré boli vopred pripravené týmto veriteľom, nepochybne vyplýva, že spotrebiteľia, teda žalovaní obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvnili. Predmetná zmluva je zmluvou o spotrebiteľskom úvere v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, ktorá bola uzavretá medzi SLSP, a.s. a žalovanými ako spotrebiteľmi, čo vyplýva aj z označenia žalovaných ako zmluvných strán v texte zmluvy a z vyjadrenia žalovanej 2/, že úver použili opravu bytu, v ktorom žalovaní bývali. Zmluva je uzavretá v zákonom stanovenej písomnej forme. Ide o zmluvu, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľom úver, teda dočasne poskytnúť peňažné prostriedky na základe zmluvy o úvere a spotrebiteľia sa zaviazali spoločne a nerozdielne tieto prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené s úverom. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 5.000 Eur, ktorý sa žalovaní zaviazali splácať veriteľovi s dohodnutým úrokom v pravidelných mesačných splátkach podľa podmienok v zmluve. Žalobca uplatnil proti žalovaným neuhradený zostatok tohto úveru.

12. Žalobca je aktívne vecne legitimovaný domáhať sa zaplatenia uvedenej pohľadávky od žalovaných, pretože z predloženej zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 29.9.2015 a výňatku z prílohy č. 1 k tejto zmluve bolo preukázané, že žalobca v zmysle § 524 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka nadobudol pohľadávku z predmetnej úverovej zmluvy od pôvodného veriteľa SLSP, a.s.. Ďalej mal súd za preukázané, že pred uzavretím zmluvy o postúpení pohľadávok vyzvala banka v zmysle § 92 ods.

8 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách žalovaných na splnenie zosplatneného dlhu zo zmluvy a to oznámením o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zo dňa 4.6.2015, ktoré ako vyplýva z fotokópie neprevzatých zásielok odoslala doporučenou poštou žalovaným dňa 5.6.2015 a z prehľadu platieb na úver bolo preukázané, že v tom čase bol žalovaný v omeškaní s úhradou splátok úveru evidovaných veriteľom presahujúcom 90 kalendárnych dní. Boli tým naplnené podmienky vyžadované § 92 ods. 8 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách pre platné postúpenie pohľadávky banky na tretiu osobu.

13.1. Zákon č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch vyžaduje, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere v písomnej forme spĺňala prísne obsahové náležitosti. V zmluve absentujú údaje o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktoré náležitosti musia byť v zmluve obsiahnuté podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ Zákona č. 129/2010 Z.z.. V zmluve je uvedená celková výška mesačnej splátky a počet splátok, čo je nedostatočný údaj, pretože nie je zrejmé, koľko z každej splátky sa započítava na istinu, koľko na úrok, koľko na poplatok. Zákon jednoznačne vyžaduje, aby zmluva už v čase jej uzavretia mala predpísané náležitosti. Spotrebiteľ má právo na uvedenie splátok istiny spotrebiteľského úveru ako aj splátok úrokov a poplatkov. Nutnosť špecifikovať splátky takýmto spôsobom bola už viackrát súdmi judikovaná (napr. v rozsudkoch Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3Sžo 19/2012 zo dňa 12.3.2013, sp. zn. 7Sžo/61/2015 zo dňa XX.X.XXXX, rozhodnutie Krajského súdu v Žiline, sp. zn. 7Co/816/2014 zo dňa 21.1.2015, rozsudky Krajského súdu v Prešove sp. zn. 7Co 220/2014 zo dňa 27.11.2014, sp. zn. 19Co/66/2015 zo dňa 1.12.2015, rozsudok Krajského súdu v Trenčíne sp. zn. 6Co/523/2014 zo dňa 25.06.2014, rozsudky Krajského súdu v Trenčíne sp. zn. 27Co/36/2017, 6Co/551/2016, 4Co/263/2015, rozsudok Krajského súdu v Trnave zo dňa 30.3.2016, sp. zn. 23Co 263/2015, rozsudky Krajského súdu v Banskej Bystrici sp. zn. 13Co/172/2016 zo dňa 24.5.2016, sp. zn. 14Co/775/2015 zo dňa 15.11.2016, sp. zn. 13Co/108/2017 zo dňa 23.05.2017, rozsudky Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 9Co/41/2016 zo dňa 19.01.2017, sp. zn. 6Co/17/2017 zo dňa 25.04.2017). Súd sa k tejto ustálenej súdnej praxi prikláňa. Jednoznačné údaje o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov uvedené priamo v zmluve majú informovať dlžníka ešte pred podpisom zmluvy o budúcich platiach a spôsobe ich započítavania. Na takomto výklade citovaného zákonného ustanovenia súdy zotrvali, ako je to zrejmé z novej judikatúry (napr. rozsudky Krajského súdu v Trenčíne sp. zn. 5Co 245/2017 zo dňa 7.11.2017, sp. zn. 27Co 136/2017 zo dňa 30.10.2017, sp. zn. 4Co 70/2017 zo dňa 5.10.2017, rozsudky Krajského súdu v Prešove sp. zn. 3Co/118/2017 zo dňa 07.12.2017, sp. zn. 4Co/55/2017 zo dňa 23.01.2018, rozsudky Krajského súdu v Trnave sp. zn. 23Co/130/2017 zo dňa 08.01.2018, Trnave sp. zn. 9Co/278/2017 zo dňa 23.01.2018). Pokiaľ tieto náležitosti budú uvedené v zmluve pre spotrebiteľa to má význam z hľadiska toho, že bude vopred informovaný o stave splatenia úveru čo do istiny, a čo do úrokov a poplatkov ku konkrétnemu dátumu v budúcnosti, ku ktorému by sa spotrebiteľ rozhodol predčasne splatiť úver, pretože ak spotrebiteľ využije toto právo, je povinný zaplatiť úroky len do predčasného splatenia úveru.

13.2. Ďalej súd zistil, že zmluva o úvere obsahuje nesprávnu výšku celkovej čiastky, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, ktorá musí byť v zmysle § 9 ods. 1 písm. j/ zákona č. 129/2010 Z.z. v zmluve o úvere uvedená. V zmluve je uvedené, že s úverom je spojená celková čiastka 9.436,77 Eur, čo je nesprávny údaj, keďže pri prvej splátke úveru vo výške 33,45 Eur a ďalších 119 splátok úveru vo výške 78,02 Eur správna výška celkovej čiastky, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť predstavuje 9.436,83 Eur, teda vyššiu sumu ako je uvedená v zmluve o úvere. Spotrebiteľ má právo na to, aby bol vopred informovaný o celkovom rozsahu svojho záväzku zo zmluvy o úvere, a pokiaľ je tento údaj uvedený v zmluve o úvere v nižšej sume, môže to pôsobiť klamlivo na spotrebiteľa v tom smere, že jeho záväzok je nižší. Uvedenie tejto náležitosti v zmluve o úvere v nesprávnej výške má za následok ako keby nebola táto náležitosť v zmluve vôbec uvedená.

13.3. Súdu je známy rozsudok Súdneho dvora Európskej únie zo dňa 9.11.2016 sp. zn. C-42/15 vo veci Home Credit Slovakia, a.s., proti Kláre Birovej, ktorým boli vykladané ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (ďalej len "Smernica"). Súdny dvor Európskej únie rozhodol tak, že

1. Článok 10 ods. 1 a 2 Smernice v spojení s článkom 3 písm. m) tejto smernice sa má vykladať v tom zmysle, že :- Zmluva o úvere nemusí byť nevyhnutne vyhotovená ako jediný dokument, ale všetky náležitosti uvedené v článku 10 ods. 2 uvedenej smernice musia byť vyhotovené písomne alebo na inom trvalom nosiči,- nebráni tomu, aby členský štát vo svojej vnútroštátnej právnej úprave stanovil na jednej strane, že zmluva o úvere, ktorá patrí do pôsobnosti smernice 2008/48 a ktorá je vypracovaná písomne, musí byť podpísaná zmluvnými stranami, a na druhej strane, že táto požiadavka podpisania sa vzťahuje na všetky náležitosti tejto zmluvy uvedené v článku 10 ods. 2 tejto smernice.

2. Článok 10 ods. 2 písm. h) smernice 2008/48 sa má vykladať v tom zmysle, že nie je nevyhnutné, aby zmluva o úvere uvádzala splatnosť splátok spotrebiteľa odkazom na konkrétny dátum, pokiaľ podmienky tejto zmluvy umožňujú spotrebiteľovi bez ťažkostí a s istotou identifikovať dátumy týchto splátok.

3. Článok 10 ods. 2 písm. h) a i) smernice 2008/48 sa majú vykladať v tom zmysle, že zmluva o úvere na dobu určitú stanovujúca amortizáciu istiny po sebe nasledujúcimi splátkami nemusí vo forme amortizačnej tabuľky spresňovať, aká časť každej splátky bude započítaná na vrátenie tejto istiny. Tieto ustanovenia v spojení s článkom 22 ods. 1 tejto smernice bránia tomu, aby členský štát stanovil takúto povinnosť vo svojej vnútroštátnej právnej úprave.

4. Článok 23 smernice 2008/48 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby členský štát vo svojej vnútroštátnej právnej úprave stanovil, že v prípade, ak zmluva o úvere neobsahuje všetky náležitosti uvedené v článku 10 ods. 2 tejto smernice, táto zmluva sa bude považovať za zmluvu o úvere bez úrokov a poplatkov, pokiaľ ide o okolnosť, ktorej neuvedenie môže spochybniť možnosť spotrebiteľa posúdiť rozsah svojho záväzku.

Súdny dvor Európskej únie nemá právomoc vykladať zákony členského štátu; toto oprávnenie má súd členského štátu. V danom prípade je zrejmé, že povinné náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere sú inak upravené v Smernici a inak v zákone č. 129/2010 Z.z.. Kým článok 10 ods. 2 písm. h) Smernice stanovuje, že Zmluva o úvere zrozumiteľne a stručne uvádza: výšku, počet a frekvenciu splátok spotrebiteľa a prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami úveru na účely splatenia, ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k) Zákona č. 129/2010 Z.z. stanovuje, že zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Pri tejto rozdielnej úprave vnútroštátneho práva a Smernice súd skúmal, či do úvahy prichádza priamy účinok smernice. Priama aplikácia smernice prichádza do úvahy len v sporoch, kde je odporcom členský štát resp. akýkoľvek orgán konajúci v jeho mene, čo opakovane judikoval Súdny dvor európskej únie (prípady Marshall, C-152/84, Faccini Dori, C-91/92 a Pfeiffer, C-397/01). Priame použitie smernice je teda neprípustné v tomto súdnom konaní, kde žalobcom je súkromná právnická osoba a žalovaným fyzická osoba. Smernici nemožno priznať ani nepriamy účinok v podobe eurokonformného výkladu zákona, teda interpretácie vnútroštátneho práva vo svetle znenia a účelu smernice. Cieľom eurokonformného výkladu zákona je najmä vyplniť medzery vnútroštátneho právneho predpisu samotnými ustanoveniami smernice. V posudzovanej veci možno za použitia jazykového, logického ale aj teleologického výkladu dospieť iba k jednému záveru, a síce, že v zákone č. 129/2010 Z.z. náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere stanovené jednoznačne, a to rozdielne od ustanovení Smernice, nad rámec Smernice. Zákonodarca sa teda od ustanovení smernice odchyľil, a zákon č. 129/2010 Z.z. schválil v takom znení s cieľom zabezpečiť ochranu spotrebiteľa ako slabšej zmluvnej strany, čo vyplýva z dôvodovej správy k tomuto zákonu. Ustanovenia § 9 ods. 2, § 11 zákona č. 129/2010 Z.z. nadobudli účinnosť 11.6.2010, a súdy už viac rokov konštantne judikovali, že v prípade absencie vymedzených zákonných náležitostí v zmluve o spotrebiteľskom úvere sa považuje úver za bezúročný a bez poplatkov. Akýkoľvek eurokonformný výklad predmetných zákonných ustanovení by bol potom v priamom rozpore so zákonom, nahrádzal by výslovné znenie zákona, čo je neprípustné, pretože by sa jednalo o výklad contra legem. Takýto výklad by bol zároveň v rozpore aj s ustálenou rozhodovacou praxou najvyšších súdnych autorít a výrazne by narušil princíp právnej istoty vyjadrený v čl. 2 ods. 1, 2 CSP. Aj súdny dvor spresnil, že zásada eurokonformného výkladu vnútroštátneho práva má určité obmedzenia. Povinnosť vnútroštátneho súdu prihliadať na obsah smernice pri výklade a uplatňovaní relevantných ustanovení vnútroštátneho práva je teda obmedzená všeobecnými zásadami práva a nemôže slúžiť ako základ na výklad vnútroštátneho práva contra legem (rozsudky z 15. apríla 2008, Impact, C- 268/06, Zb.s. I-2483, bod 100, a Dominguez). Z týchto dôvodov už Krajský súd v Trenčíne v rozsudkoch č.k. 5Co/92/2017-63 zo dňa 20.9.2017, sp. zn. 4Co 120/2017 zo dňa 25.10.2017, sp. zn. 27Co 136/2017 zo dňa 30.10.2017 tiež uzavrel, že napriek rozsudku Súdneho dvora Európskej únie zo dňa 9.11.2016 sp. zn. C-42/15, po konštatovaní neprípustnosti priameho účinku Smernice v spore medzi jednotlivcami a aj po zohľadnení eurokonformného výkladu, súd nemôže tolerovať absenciu obligatórnych náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktoré predpisuje zákon č. 129/2010 Z.z. a z toho dôvodu je treba považovať úver za bezúročný a bez poplatkov.

14. Podľa § 150 ods. 1 CSP Strany majú povinnosť pravdivo a úplne uvádzať podstatné a rozhodujúce skutkové tvrdenia týkajúce sa sporu. Podľa § 132 ods. 1 CSP má žalobca povinnosť už v žalobe označiť dôkazy na preukázanie rozhodujúcich skutočností. Z citovaných ustanovení vyplývajú procesné bremena strany, a to bremeno tvrdenia a dôkazné bremeno. V sporovom konaní sa uplatňuje prejednácia

zásada, pričom v rámci bremena tvrdenia zákon ukladá strane povinnosť tvrdiť všetky potrebné skutočnosti, ktorých okruh je určený hypotézou hmotnoprávnej normy, upravujúcej sporný právny pomer strán. Ak účastník neunesie bremeno tvrdenia alebo dôkazné bremeno, prejaví sa to na výsledku sporu negatívne voči tomuto účastníkovi. Podľa § 150 ods. 2 CSP môže súd strany požiadať o ďalšie skutkové tvrdenia za účelom zistenia podstatných a rozhodujúcich skutočností.

15. Z predloženého prehľadu platieb na úver vyplýva, že od 1.11.2010 do 28.4.2014 uhradili žalovaní splátkami titulom úveru celkovú sumu 3.003,11 Eur. Úhrady žalovaných boli započítané vo výške 791,37 Eur na istinu pohľadávky, vo výške 92,69 Eur na poplatky za správu úveru 31 x 2,99 Eur, vo výške 50 Eur na poplatky za upomienky 2 x 25 Eur, vo výške 2.069,05 Eur na úrok bez vysvetlenia žalobcu, koľko pripadalo na úrok z omeškania a koľko na riadny zmluvný úrok. Z tvrdení žalobcu v jeho podaní zo dňa 27.12.2016 ďalej vyplýva, že uplatnená suma sa skladá aj z úroku z omeškania vo výške 90,13 Eur, počítaného z neuhradených splátok z úveru do postúpenia pohľadávky žalobcovi. Žalobca napriek výzve súdu podľa § 150 ods. 2 CSP nešpecifikoval úrok z omeškania (na ktorý započítal časť úhrad žalovaných a ktorý si uplatnil vo vyčíslennej výške), keďže žalobca neuviedol, z akej sumy, v akej sadzbe, za aké obdobie (od - do) bol tento úrok z omeškania vypočítaný. Tieto chýbajúce tvrdenia žalobcu nemožno nahradiť predložením listín, prehľadu platieb na úver. Súd nemôže nahrádzať nedostatok skutkových tvrdení žalobcu tým, že z výsledkov dokazovania bude vyvodzovať skutkové tvrdenia o nárokoch žalobcu. Žalobca teda neunesol bremeno tvrdenia a dôkazné bremeno ohľadom úroku z omeškania, na ktorý započítal časť úhrad žalovaných a ohľadom úroku uplatneného vo vyčíslennej výške 90,13 Eur.

16. Dodávateľ, ktorý pripravuje text zmlúv, je povinný postupovať s odbornou starostlivosťou a zodpovedá za to, že spotrebiteľská zmluva obsahuje zákonom stanovené obligatórne náležitosti, ktoré sú významné pre orientáciu a rozhodovanie spotrebiteľa pri posúdení výhodnosti úveru, doby a rozsahu úveru. Súd ustanovenie § 11 ods. 1 písm. a/ zákona č. 129/2010 Z.z. účinné v čase uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere vyložil tak, že zákon sankcionuje úver tým, že je bezúročný a bez poplatkov vtedy, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere v písomnej forme neobsahuje náležitosti stanovené v § 9 zákona. Účelom zákona č. 129/2010 Z.z., jeho ustanovení je vyrovnanie faktickej nerovnováhy v právnom vzťahu medzi dodávateľom a spotrebiteľom, kde dodávateľ je odborníkom, ktorý pripravuje text zmluvných ustanovení a spotrebiteľ je v slabšom postavení pri uzatváraní zmluvy. S cieľom dosiahnutia dôslednej a účinnej ochrany slabšej zmluvnej strany - spotrebiteľa zákon určuje, že zmluva musí v písomnej forme obsahovať stanovené podstatné náležitosti a v prípade pochybenia veriteľa, ktorý zodpovedá za to, že zmluva má zákonne náležitosti nasledujú pre neho primerané a odrádzajúce sankcie v podobe bezúročnosti a bezpoplatkovosti úveru. V tomto zmysle treba vykladať aj ustanovenie § 11 ods. 1 písm. a/ zákona č. 129/2010 Z.z.. Predpísaná písomná forma musí byť zachovaná vo vzťahu k podstatným obsahovým náležitostiam zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Pokiaľ zmluva uzatvorená medzi účastníkmi niektorú z podstatných náležitostí vymenovaných v § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. neobsahuje, nie je zároveň vo vzťahu k tejto náležitosti zachovaná písomná forma a poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. K rovnakému záveru dospeli aj Krajský súd v Žiline v rozsudku sp. zn. 9Co/31/2016 zo dňa 18.2.2016 a Krajský súd v Trenčíne v rozsudku č.k. 5Co/363/2016-115 zo dňa 19.4.2017. Pre absenciu uvedených náležitostí sa teda predmetný úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

17. Keďže žalovaným bol vyplatený úver v sume 5.000 Eur a z tvrdenia žalobcu potvrdeného prehľadom úhrad na úvere bolo preukázané, že žalovaní uhradili právnomu predchodcovi žalobcu titulom úveru splátky v úhrnnej sume 3.003,11 Eur, všetky tieto úhrady žalovaných bolo potrebné započítať na istinu úveru, keďže úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov a žalobca neunesol bremeno tvrdenia ohľadom úroku z omeškania uplatneného za obdobie pred zosplatením úveru, solidárny dlh žalovaných ku dňu vyhlásenia rozsudku potom predstavoval čiastku 1.996,89 Eur /5.000 Eur - 3.003,11 Eur/.

18. Z listín bolo preukázané, že žalovaní sa dostali do omeškania s úhradou splátok úveru a omeškanie trvalo viac ako tri mesiace, a v dôsledku tejto skutočnosti právnomu predchodcovi žalobcu vzniklo právo žiadať splatenie celého čerpaného úveru, ktoré právo bolo zakotvené v čl. 7.6.1 písm. a / VOP v súlade s ust. § 565 Občianskeho zákonníka. Právny predchodca žalobcu toto právo využil a úver predčasne zosplatil ku dňu 3.6.2015 a vyzval žalovaných na úhradu zosplateného dlhu do 15 dní od doručenia oznámenia o mimoriadnej splatnosti. Žalovaní stratili výhodu splátok a vznikla im povinnosť zaplatiť veriteľovi pohľadávku zo zmluvy o úvere v lehote, ktorú určila banka v oznámení o mimoriadnej

splatnosti. Z uvedeného vyplýva, že od nasledujúceho dňa po zosplatnení úveru, t.j. od 4.6.2015 sú žalovaní v omeškaní so zaplatením zostatku úveru. Úrok z omeškania za obdobie od prvého dňa omeškania prináleží v zmysle § 3 ods. 1 v spojení s prechodným ustanovením § 10c nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. vo výške o 8 percentuálnych bodov vyššej ako bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania. Základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky ku dňu 4.6.2015 bola vo výške 0,05%. Preto žalobcovi patrí úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 1.996,89 Eur od uplatneného dátumu 17.7.2015 do zaplatenia.

19. Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd za použitia citovaných ustanovení právnych predpisov výrokom I. zaviazal žalovaných, aby zaplatili spoločne a nerozdielne žalobcovi neuhradený peňažný dlh zo zmluvy o úvere v sume 1.996,89 Eur s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 1.996,89 Eur od 17.7.2015 do zaplatenia a výrokom II. vo zvyšku žalobu ako nedôvodnú zamietol.

20. Podľa § 232 ods. 3 CSP súd povolil žalovaným na žiadosť žalovanej 2/ dlh splácať v mesačných splátkach po 50 Eur za podmienok uvedených vo výroku rozsudku. Prihliadol na osobné, majetkové, príjmové a výdavkové pomery žalovanej 2/, ktorá je dlhodobo práceneschopná, jej príjem predstavujú len dávky nemocenského poistenia vo výške 320 Eur až 330 Eur mesačne, je nemajetná, býva u dcéry, ktorej na bývanie dáva 100 Eur mesačne, na stravu vynakladá 100 Eur mesačne, má zvýšené výdavky 30 Eur na lieky v súvislosti s jej nepriaznivým zdravotným stavom, má aj iné neuhradené splatné peňažné dlhy voči iným veriteľom, jeden z nich spláca po 35 Eur. Preto je zrejmé, že žalovaná nie je schopná uhradiť dlh jednorazovo a ani vo vyšších mesačných splátkach. Za takéhoto splátkového kalendára bude istina dlhu vyrovnaná v 40 mesačných splátkach, čo považoval súd vzhľadom na nepriaznivé pomery žalovanej 2/ za primeranú dobu na plnenie. Žalobca je obchodnou spoločnosť, a súdu je z rozhodovacej činnosti známe, že skupuje pohľadávky z úverov aj od iných veriteľov vo veľkom rozsahu, pričom zo spisu nevyplýva, žeby bol odkázaný na splnenie dlhu v kratšej dobe. Súd nemohol určiť splátky vo výške 40 Eur mesačne ako žiadala žalovaná 2/, pretože v takomto prípade by len istina dlhu bola splácaná 50 mesiacov, čím by bolo zasiahnuté do práva žalobcu na splnenie dlhu v primeranej lehote.

21. Podľa § 255 ods. 1 a 2 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. Ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerene rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

Podľa § 262 ods. 1, 2 CSP o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

22. Žalobca sa žalobou domáhal zaplatenia sumy 4.963,13 Eur, pričom súd jeho žalobe vyhovel v časti o zaplatenie sumy 1.996,89 Eur, a preto úspech žalobcu predstavuje 40,23 %, a súd žalobu zamietol vo zvyšnej časti (o zaplatenie 2.966,24 Eur), čo predstavuje úspech žalovaných v rozsahu 59,77%. Prevažne úspešní žalovaní majú za použitia zásady úspechu potom podľa § 255 ods. 2 CSP právo proti žalobcovi na náhradu trov konania v rozsahu 19,54% /59,77% - 40,23%/ . Preto súd výrokom III. priznal žalovaným voči žalobcovi nárok na náhradu trov konania v rozsahu 19,54%. O výške náhrady trov konania súd rozhodne podľa § 262 ods. 2 CSP po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Okresného súdu Trenčín na Krajský súd v Trenčíne v 3 vyhotoveniach.

Podľa § 127 ods. 1 CSP v odvolaní treba uviesť tieto všeobecné náležitosti: ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil.

Podľa § 363 CSP v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Podľa § 365 CSP odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie.